



Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80568837
Del. Note Nb : 2000
Fecha Exp : 17.02.2023
Fecha rec : 17.02.2023

Proveedor / Supplier
Código : 91000014
Dirección : Polígono Kataide
Población : Mondragon 20500
País : España

Transportista/Carrier Transport number: 331115
Razón social : LKW WALTER Internationale
Matrícula : 9481HZC
Remolque : HROM2344
Unidad transporter : Transp. ind.p. carr.

Destino / To
Cliente : Magna PT S.p.A.
Dirección : Via dei Ciclamini, 4
Modugno Bari 70026
Italia
Planta :
Puerto de descarga :
Unloading point :
Puesto de consumo : 14249
Point of consumption :

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad / Quantity		Unidad / Unit	Embalaje / Package Reference	Bultos / Box	Etiqueta / Label	Nº Pedido / Order Nb.	Rec. / Comments	
		Envíada / Delivered	Recibida / Received							
2510630000	CM 2510310463 KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 50 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 2 Quantità Imballi: 2 Conformità alle schede d'imballaggio: Data controllo: 22/02/23 Firma	50		PZA	TBA-501494 TBA-501711 180 335 229 501249 2336	002	20806938/20807525	25	550004316501	312351 KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc-70026 Modugno (BA) 22 FEB 2023 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"
Peso neto total : 397,600 Total net weight :						526			Nº total de palets o contenedores: 002 Total Nb.of palets or containers:	

Observaciones / Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier : Fagor Ederlan S. Coop.
Recepción / Receiver : SIGNED BY ROMAN MARTIN
Almacén / Warehouse :
Transportista / Carrier :

A RILLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

<p>1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country)</p> <p>FAGOR Ederlan Koop.E. Orebaso Pasealekua 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) ESF-20025292</p>	<p>6 Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias) Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references)</p> <p>INTEGRACIONES LOGÍSTICAS SOLVER, S.L. B-25748021 25005 LLEIDA integracioneslogisticas@gmail.com</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>2 Destinatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country)</p> <p>M. A. S. F. A. Euzko Baita 70026</p>	<p>7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers</p> <p>Nombre / Nom / Name Domicilio / Adresse / Address País / Pays / Country</p> <p>Recibo y aceptación / Reçu et acceptation / Receipt and Acceptance</p> <p>Fecha / Date Firma / Signature</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Fecha / Date</p> <p>ARRASATE ESPAÑA 17 de 23</p>	<p>8 Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over of goods</p> <p>subvettore Galdotrasporti srl Via Arca Vecchia, 4 83039 Pratola Serra (AV) P.iva 02952250841 Albo AV/6900599/R Pec: galdotrasporti@pec.it</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Horario de apertura de las instalaciones Heure d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours</p> <p>Murcia, 2 Bui España</p>	<p>9 Documentos entregados al transportista por el remitente Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>5 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions</p> <p>80568033-29-78837-8-40</p>	<p>10 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos</p> <p>11 Número de bultos Nombre des colis Number of packages</p> <p>12 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing</p> <p>13 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods</p> <p>14 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg.</p> <p>15 Volumen, m³ Cubage m.³ Volume in m.³</p> <p>41 CONT PIEZAS ASIO 797)</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>Número N.U. Numéro NU UN Number</p>	<p>Nombre: ver casilla 13 Nom voir 13. Name see 13.</p>	<p>Número de etiqueta Numéro d'étiquette Label Number</p>	<p>Grupo de embalaje Groupe d'emballage Packing Group</p>	<p>(ADR) (ADR) (ADR)</p>
------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------	----------------------------------

<p>16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreements between the sender and the carrier</p> <p>INTEGRACIONES LOGÍSTIC. SOLVER S.L. B 25748021 25005 LLEIDA</p>	<p>17 A pagar por To be paid by:</p> <p>Precio del transporte Prix de transport Carriage charges</p> <p>Gastos accesorios Frais accessoires Supplementary charges</p> <p>Derechos de aduana Droits de douane Customs duties</p> <p>Otros gastos Autre frais Other charges</p>	<p>Remitente Expéditeur Sender</p>	<p>Destinatario Destinataire Consignee</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------	----------------------------------------------------

<p>18 Otras indicaciones útiles Autres indications utiles Other useful particulars</p>	<p>19 Entrega contra reembolso Remboursement Cash on delivery</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------

20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR) / Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) / This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for International Carriage of Goods by Road (CMR)

<p>21 Establecido en Etabli à Established in</p> <p>ARRASATE</p>	<p>el día / le / on 17.02</p>	<p>24 Fecha de llegada de la mercancía Marchandises reçues Goods received</p> <p>22 FEB 2023</p>
--------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>22 SIGNED BY ROMAN MARTICURENA</p> <p>R.M. Fagor Ederlan S. Coop.</p> <p>Firma o sello del remitente Signature or timbre de l'expéditeur Signature or stamp of the sender</p>	<p>23 FC 195NE HROM2344</p> <p>INTEGRACIONES LOGISTICAS SOLVER, S.L.</p> <p>subvettore Galdotrasporti srl Via Arca Vecchia, 4 83039 Pratola Serra (AV) P.iva 02952250841 Albo AV/6900599/R Pec: galdotrasporti@pec.it</p> <p>Firma o sello del transportista Signature or stamp of the carrier</p>	<p>24 Fecha de salida de la mercancía Marchandises expédiées Goods dispatched</p> <p>22 FEB 2023</p> <p>INTEGRACIONES LOGISTICAS SOLVER S.L.</p> <p>"Ricevuto con riserva di quantità"</p> <p>Firma o sello del destinatario Signature or timbre du destinataire Signature or stamp of the consignee</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Parte no contractual reservada al transportista / Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier

UN 31000
 En cas de marchandises dangereuses indiquées à la dernière ligne du cadre, Numéro ONU, Marchandises des classes 1 et 7, voir l'annexe spéciale dans ADR, Chapitre 5; Numéro d'étiquette et Groupe d'emballage.
 In case of dangerous goods mentioned in the last line of the column: UN number, Goods from class 1 and 7, see special documentation demands in ADR, Part 5; The label number and Packing Group.

Las casillas con recuadro grueso deben ser rellenadas por el transportista.
 Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
 The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente.
 À remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.
 To be completed on the sender's responsibility.

1 - 5, 9 - 16, 18 + 22